

Buchvorstellung

21.3.2015, 17 Uhr,

Saalbau Titus-Forum, Nordwestzentrum-Heddernheim Walter-Möller-Platz 2,

60439 Frankfurt am Main

Großer Saal

Buchtitel: Wessen Dschihad?

Autorin: Amtul Manan Tahir

Übersetzer und Simultandolmetscher: Aleem Tahir

Alexandra Müller-Schmiege stellt beide vor.

Zusammenfassung:

Sofia, die Tochter eines pakistanischen Muslim und einer deutschen Christin, ist in Deutschland geboren und aufgewachsen. Von ihrer Mutter, die wegen ihrer eigenen Leiden niemals eine Stütze für sie sein konnte, vernachlässigt, ist sie schon immer besonders auf die Liebe und die Zuneigung ihres Vaters angewiesen und wird in ihrer Entwicklung hauptsächlich durch ihn und seine religiösen Anschauungen geprägt. Schon als Kind lernt sie von ihm, wie sich eine Muslimin zu verhalten hat und fühlt mit zunehmendem Alter durch die Einschränkungen der islamischen Gebote eine immer größer werdende innere Distanz zwischen sich und ihren Altersgenossen. Während einer Reise nach Pakistan lernt sie den jungen, attraktiven Paschtunen Talib kennen. Nachdem er um ihre Hand anhält, gibt sie nach einigem Zögern seinem Werben nach, in der Hoffnung, endlich ihrer inneren Zerrissenheit zu entfliehen. Doch sie ahnt nicht, dass sie damit zum Opfer eines Komplotts wird und ihr Schicksal in die Hände eines Terroristen gelegt hat.

Amtul Manan Tahir wurde 1954 in Lahore, Pakistan geboren und studierte dort an der Punjab University. Seit 1989 unterrichtet sie am Südasieninstitut der Universität Heidelberg die Sprache Urdu. Neben dem Roman „Yeh Jihad!“, der 2010 in Pakistan erschienen ist, hat sie zahlreiche Urdu-Kurzgeschichten veröffentlicht. Zudem hat sie für die Heidelberger Akademie der Wissenschaften verschiedene archäologische Werke aus dem Deutschen ins Urdu übersetzt.